

32000R1073

2000 5 20

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 119/27

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1073/2000

2000 m. gegužės 19 d.

## iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 dėl ekologinės žemės ūkio produktų gamybos ir nuorodų apie tokią gamybą ant žemės ūkio ir maisto produktų

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. birželio 24 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 dėl ekologinės žemės ūkio produktų gamybos ir nuorodų apie tokią gamybą ant žemės ūkio ir maisto produktų <sup>(1)</sup> su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 331/2000 <sup>(2)</sup>, ypač į jo 13 straipsnio antrą įtrauką,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 I priede reikia praplėsti mikroorganizmų naudojimo atvejus kompostavimo procesui aktyvinti, kad šiuos organizmus būtų galima naudoti ir bendrai dirvos būklei gerinti bei maisto medžiagų kiekiui dirvoje arba augaluose didinti. Taip pat būtina uždrausti šiai paskirčiai naudoti bet kuriuos genetiškai modifikuotus organizmus ir suderinti nuostatas dėl galvijų mėšlo naudojimo su atitinkamomis šio priedo 7 skirsnio B dalies nuostatomis.
- (2) Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 7 straipsnio 4 dalyje nustatyta tvarka tam tikros valstybės narės pateikė informacijos dėl tam tikrų produktų įtraukimo į II priedą arba dėl tam tikrų šio priedo nuostatų pakeitimo.
- (3) II priedo pakeitimai susiję su produktais, kurie iki Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 priėmimo buvo plačiai vartojami pagal Bendrijoje taikomus ekologinės žemdirbystės praktikos kodeksus ir todėl atitinka minėto reglamento 7 straipsnio 1a dalies nuostatas. Pakeitimai dėl tam tikrų nurodytų produktų yra skubūs, nes artėja žemės ūkio sezonas.
- (4) Paaiškėjo, kad „glicerolis“, „silicio dioksidas“ ir „2-propanolis“ yra būtini ruošiant tam tikrus maisto produktus. Todėl šiuos produktus galima įtraukti į VI priedą, atsižvelgiant į Komisijos reglamento (EEB) Nr. 207/93 <sup>(3)</sup> su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 345/97 <sup>(4)</sup>, nustatančiu Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 VI priedo turinį, 2 straipsnio reikalavimus.

- (5) Būtina VI priedo „Bendrijų principų“ dalyje patikslinti, kad rūkymas yra priimtinas ekologiškų produktų tvarkymo būdas.
- (6) Būtina suderinti VI priedo nuostatas, taikomas genetiškai modifikuotiems organizmams ir iš tokių organizmų gautiems produktams, su bendruoju draudimu, priimtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1804/1999 <sup>(5)</sup>.
- (7) Tikslinga tam tikriems produktams atlikti neesminius techninius arba teksto redakcijos pakeitimus. Taip pat būtina priimti tam tikrus teksto redakcijos pakeitimus, siekiant atsižvelgti į Reglamento (EB) Nr. 1804/1999 pakeitimus.
- (8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 14 straipsnyje nurodyto Komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 I, II ir VI priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis pradedamas taikyti nedelsiant. Tačiau Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 I priedo dalies „A. AUGALAI IR AUGALINĖS KILMĖS PRODUKTAI“ 2.1 ir 2.2 punktai pradedami taikyti nuo 2000 m. rugpjūčio 24 d.

Produktą „sudegintos gyvūninės kilmės medžiagos“, nurodytą Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 II priedo A dalyje, iki šio reglamento įsigaliojimo dienos galima ir toliau naudoti pagal anksčiau taikytas sąlygas, kol bus sunaudotos visos jo atsargos, bet ne vėliau kaip iki 2000 m. rugsėjo 30 d.

Produktą „kalcio karbonatai“, nurodytą Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 VI priede, kuriam taikomos griežtesnės sąlygos, negu tos, kurios taikytos iki šio reglamento įsigaliojimo dienos, galima ir toliau naudoti pagal anksčiau taikytas sąlygas, kol bus sunaudotos visos jo atsargos, bet ne vėliau kaip iki 2000 m. rugsėjo 30 d.

<sup>(1)</sup> OL L 198, 1991 7 22, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 48, 2000 2 19, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 25, 1993 2 2, p. 5.

<sup>(4)</sup> OL L 58, 1997 2 27, p. 8.

<sup>(5)</sup> OL L 222, 1999 8 24, p. 1.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2000 m. gegužės 19 d.

*Komisijos vardu*

Franz FISCHLER

*Komisijos narys*

---

## PRIEDAS

## I. Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 I priedo dalies „A. AUGALAI IR AUGALINĖS KILMĖS PRODUKTAI“ 2 punktas pakeičiamas taip:

„2.1. Dirvos derlingumas ir biologinis aktyvumas turi būti išlaikomas arba padidinamas, visų pirma:

- a) auginant ankštinius augalus, augalus žaliajai trąšai arba ilgašaknius augalus pagal atitinkamą daugiamečių sėjomainos planą;
- b) naudojant galvijų mėšlą iš ekologinės gamybos ūkių, taikant šio priedo 7.1 punkto B dalies nuostatas ir apribojimus;
- c) naudojant kitas ekologiškas medžiagas, kompostuotas arba ne, iš ūkių, kuriuose taikomos šiame reglamente numatytos taisyklės.

2.2. Kitos II priede minimos organinės arba mineralinės trąšos gali būti naudojamos papildomai kaip papildas, jeigu:

- sėjomainoje naudojami augalai arba dirvos gerinimo priemonės negali užtikrinti reikiamo maisto medžiagų balanso taikant metodus, nustatytus ankstesnės dalies a, b ir c punktuose,
- tik II priedo produktams, nurodytiems kaip mėšlas ir (arba) gyvulių ekskrementai: šiuos produktus galima naudoti tik tiek, kiek jie kartu su 2.1 dalies b punkte nurodytu galvijų mėšlu tenkina apribojimus, nurodytus šio priedo 7.1 skirsnio B dalyje.

2.3. Kompostavimo procesui aktyvinti galima naudoti tinkamus augalinius preparatus arba preparatus iš mikroorganizmų, kurie nėra genetiškai modifikuoti, kaip apibrėžta 4 straipsnio 12 punkte, preparatus. Be to, šioje dalyje ir 2.1 dalyje nurodytai paskirčiai galima naudoti vadinamuosius „biodinaminius preparatus“ iš smulkintų uolienu miltų, ūkininko ūkio galvijų mėšlo arba augalų.

2.4. Tinkamus preparatus iš mikroorganizmų, kurie nėra genetiškai modifikuoti, kaip apibrėžta 4 straipsnio 12 punkte, ir kuriuos leidžiama naudoti atitinkamos valstybės narės įprastiniame žemės ūkyje, galima naudoti bendrai dirvos būklei gerinti arba maisto medžiagų kiekiui dirvoje arba augaluose didinti, jei tokio naudojimo poreikį pripažino kontrolės įstaiga arba institucija.“

## II. Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 II priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Dalis „A. TRĄŠOS IR DIRVOS GERINIMO PRIEMONĖS“ iš dalies keičiama taip:

a) Įžanginė dalis tarp pavadinimo ir lentelės pakeičiama taip:

„Bendrosios sąlygos visiems produktams:

- naudoti tik pagal I priedo nuostatas,
- naudoti tik pagal teisės aktų dėl atitinkamų produktų pateikimo į rinką ir naudojimo, taikomų valstybės narės, kurioje naudojamas produktas, įprastiniame žemės ūkyje, nuostatas.“

b) Lentelėje, skirtoje produktui „nurodyti gyvūninės kilmės produktai arba šalutiniai produktai“, išbraukiamas produktas „sudegintos gyvūninės kilmės medžiagos“.

c) Lentelėje nuostatos dėl „Kalio sulfato, kurio sudėtyje yra magnio druskos“ įtraukimo pakeičiamos taip:

Pavadinimas	Apibūdinimas; sudėties reikalavimai; naudojimo sąlygos
„Kalio sulfatas, kuriame gali būti magnio druskos	Produktas, gautas iš kalio druskos žaliavos panaudojus ekstrakcijos metodą, kuriame gali būti ir magnio druskų Poreikį pripažino kontrolės įstaiga arba institucija“

2. Dalies „B. PESTICIDAI“ punkto „1. Augalų apsaugos priemonės“ lentelės iš dalies keičiamos taip:

a) Lentelės „I. Augalinės arba gyvūninės kilmės medžiagos“ nuostatos dėl „azadirachtino, gauto ekstrahuojant *Azadirachta indica* (Nimo medis)“ įtraukimo pakeičiamos taip:

Pavadinimas	Apibūdinimas; sudėties reikalavimai; naudojimo sąlygos
„Azadirachtinas, gautas ekstrahuojant <i>Azadirachta indica</i> (Nimo medis)	Insekticidas Poreikį pripažino kontrolės įstaiga arba institucija“

- b) Lentelės „III. Medžiagos, naudotinos tik spąstuose ir (arba) gaudyklėse“ nuostatos dėl „feromonų“ įtraukimo pakeičiamos taip:

Pavadinimas	Apibūdinimas; sudėties reikalavimai; naudojimo sąlygos
„Feromonai	Atrankantais; medžiaga, trikdanti seksualinį elgesį Tik gaudyklėse ir spąstuose“

- c) Lentelės „IV. Kitos medžiagos, tradiciškai naudojamos ekologinėje žemdirbystėje“ nuostatos dėl „kalkių ir sieros (kalcio polisulfido) nuoviro“ įtraukimo pakeičiamos taip:

Pavadinimas	Apibūdinimas; sudėties reikalavimai; naudojimo sąlygos
„Kalkių ir sieros nuoviras (kalcio polisulfidas)	Fungicidas, insekticidas, akaricidas Poreikį pripažino kontrolės įstaiga arba institucija“

### III. Reglamento (EEB) Nr. 2092/91 VI priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Dalies „Bendrieji principai“ trečios pastraipos pirmasis sakiny s pakeičiamas taip:

„Nepaisant nuorodos į kurį nors A ir C skirsniuose nurodytą ingredientą arba B skirsnyje nurodytą perdirbimo pagalbinę medžiagą, bet koks perdirbimas, pavyzdžiui, rūkymas, atliekamas arba bet kuris ingredientas ar perdirbimo pagalbinė medžiaga naudojama tik pagal atitinkamus Bendrijos teisės aktus ir (arba) Sutartį atitinkančius nacionalinės teisės aktus, o jų nesant – laikantis geros maisto produktų gamybos praktikos principų.“

2. A skirsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) Pavadinimas pakeičiamas taip:

„A SKIRSNIS– NE ŽEMĖS ŪKIO KILMĖS INGREDIENTAI (NURODYTI REGLAMENTO (EEB) Nr. 2092/91 5 STRAIPSNIO 3 DALIES c PUNKTE IR 5 STRAIPSNIO 5a DALIES d PUNKTE)“

- b) Lentelės nuostatos dėl „E 170 Kalcio karbonatų“ įtraukimo pakeičiamos taip:

Pavadinimas	Specialiosios sąlygos
„E 170 Kalcio karbonatas	Visos patvirtintos funkcijos, išskyrus dažymą“

- c) Lentelėje po „E 416 Karaja guma“ įterpiamas šis produktas ir su juo susijusios specialiosios sąlygos:

Pavadinimas	Specialiosios sąlygos
„E 422 Glicerolis	Augalų ekstraktai“

d) Lentelės nuostatos dėl „E 516 Kalcio sulfato“ įtraukimo pakeičiamos taip:

Pavadinimas	Specialiosios sąlygos
„E 516 Kalcio sulfatas“	Nešėjas“

e) Lentelėje po „E 524 Natrio hidroksidas“ įterpiamas šis produktas ir su juo susijusios specialiosios sąlygos:

Pavadinimas	Specialiosios sąlygos
„E 551 Silicio dioksidas“	Nuo perdžiūvimo sauganti medžiaga vaistiniams ir prieskoniniams augalams“

f) A.4 poskirsnio „Mikroorganizmų preparatai“ ii punktą išbraukiamas.

3. B skirsnis iš dalies keičiamas taip:

a) Pavadinimas pakeičiamas taip:

„B SKIRSNIS – PERDIRBIMO PAGALBINĖS MEDŽIAGOS IR KITI PRODUKTAI, LEIDŽIAMI VARTOTI PERDIRBANT EKOLOGINĖS GAMYBOS ŽEMĖS ŪKIO KILMĖS INGREDIENTUS, KAIP NURODYTA REGLAMENTO (EEB) Nr. 2092/91 5 STRAIPSNIO 3 DALIES d PUNKTE IR 5 STRAIPSNIO 5a DALIES e PUNKTE“

b) Lentelėje po „sieros rūgštis“ įterpiamas šis produktas ir su juo susijusios specialiosios sąlygos:

Pavadinimas	Specialiosios sąlygos
„2-propanolis“	Cukraus gamybos kristalizavimo procesui Tinkamai atsižvelgiant į Direktyvos 88/344/EEB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 97/60/EEB, nuostatas Leidžiama naudoti iki 2006 12 31“

c) Skirsnio „Mikroorganizmų ir fermentų preparatai“ pabaigoje esantis tekstas pakeičiamas taip:

„Mikroorganizmų ir fermentų preparatai:

Bet kurie mikroorganizmų ir fermentų preparatai, įprastai naudojami kaip pagalbinės maisto perdirbimo priemonės, išskyrus genetiškai modifikuotus organizmus, kaip apibrėžta Direktyvos 90/220/EEB 2 straipsnio 2 dalyje, ir išskyrus fermentus, gautus iš genetiškai modifikuotų organizmų, kaip apibrėžta Direktyvos 90/220/EEB 2 straipsnio 2 dalyje.“

4. C skirsnio C.2.2 poskirsnyje „runkelių cukrus“ pakeičiamas taip:

„Runkelių cukrus, tik iki 2003 4 1“.